

## GUIDE D'UTILISATION

**ATTENTION: Risques de chocs électriques - NE PAS OUVRIR**  
**ATTENTION:** Afin de réduire les risques de chocs électriques, n'enlevez pas le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel de service qualifié.



Ce symbole indique à l'utilisateur la présence à l'intérieur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc.



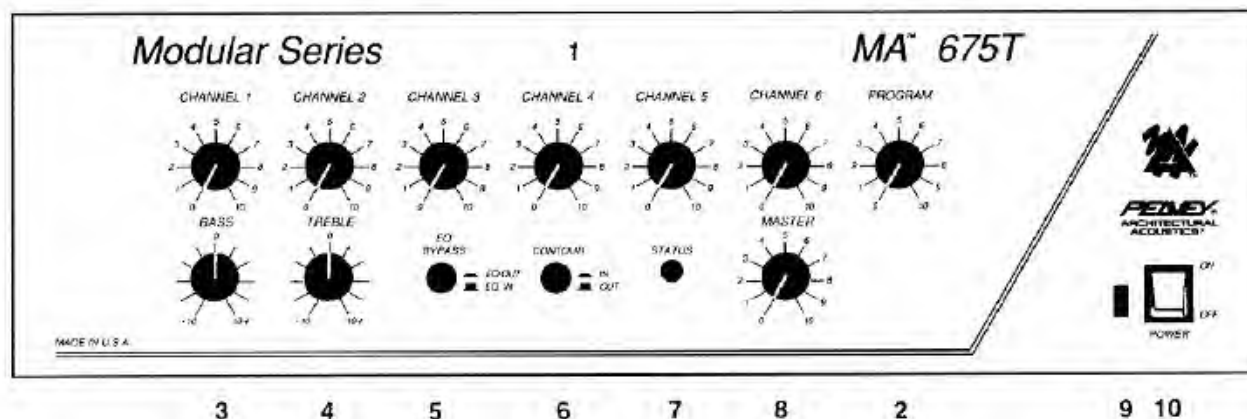
Ce symbole indique à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien (service) de l'appareil dans la littérature accompagnant le produit.

# MA<sup>TM</sup> 675T/ 6150T

## Mixer Amplifier



**PEAVEY®**  
ARCHITECTURAL ACoustics®



**NOTE:** Pour les modèles d'exportation, substituez 50V pour une ligne d'entrée nominale 25V et 100V pour la ligne d'entrée nominale 70V. La tension d'entrée est de 220V ou 240V, tel que spécifié sur le carton.

## CARACTÉRISTIQUES

- Système de mélangeur/amplificateur de puissance à 7 canaux
- Réponse en fréquences: 20 Hz - 20 kHz
- Dispositif de connexion ("bridging") d'entrée/sortie
- Entrée "Program" dédiée
- Sélecteur "Contour" (égalisation spéciale)
- Commandes "Bass" et "Treble"
- Possibilité de branchement sortie préampli/entrée ampli de puissance
- Protection thermique et protection contre les courts-circuits
- Circuit de protection SPST™ (peut être mis hors-service)
- Commande de volume externe
- Filtre passe-haut intégré (sélectionné sur le panneau arrière)
- Possibilité de branchement de modules
- Impédances de sortie: 4 ohms, 8 ohms, 16 ohms, 25V et 70V
- Boîtier pour montage sur châssis ou usage indépendant

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le MA™ 675 et le MA™ 6150 de Peavey Architectural Acoustics sont des amplificateurs/mélangeurs de haute qualité possédant sept canaux d'entrée séparés. Chaque canal possède une commande de niveau et la section principale comprend des commandes d'égalisation grave et aiguë (pouvant être mises hors-service), et un contour d'égalisation spécial.

Les MA™ 675T et 6150T procurent une flexibilité d'application inégalée avec une collection de modules interchangeables optionnels, permettant de monter chaque système sur mesure pour des applications particulières. Les modules d'entrée peuvent être chargés comme requis selon les changements d'applications, le nombre de canaux d'entrée, les fonctions spéciales, etc.

L'entrée "Program" possède sa propre commande de niveau et est complètement séparée des six autres canaux. Les signaux externes peuvent être branchés à ce point comme entrée auxiliaire de système ou comme septième canal d'entrée. Les signaux présents à cette entrée sont dirigés directement au stade d'addition principal de l'amplificateur et sont mélangés avec les signaux des six autres canaux. Pour un système nécessitant une entrée simple, on peut utiliser l'entrée "Program"; l'achat d'un module d'entrée n'est alors pas nécessaire. La commande de niveau "Program" contrôle le niveau de cette entrée et le signal passe par les commandes de graves et d'aiguës du système.

La section de puissance délivre 75 watts (MA 675T) et 150 watts (MA 6150T) et inclue la protection SPST™, qui permet à la série MA de produire sa pleine capacité de puissance sans écrêtement d'ampli de puissance audible. Une large gamme de charges d'impédance est fournie et les sorties de lignes vingt-cinq et soixante-dix volts sont en équipement standard. Les MA 675T et MA 6150T sont assemblés dans un boîtier indépendant pouvant aussi être monté dans un châssis 19" standard.

### 1. Channel Level Control (Commande de niveau de canal)

Contrôle le niveau du signal à l'entrée de canal.

### 2. Program (Commande de niveau de programme)

Contrôle le niveau du signal à l'entrée "Program".

### 3. Bass (Commande d'égalisation de graves)

Commande d'égalisation active qui ajuste la réponse en basses fréquences. Une rotation dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre amplifie les hautes, et une rotation en sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre produit une coupure (réduction) des fréquences graves ( $\pm 10$  dB).

### 4. Treble (Commande d'égalisation d'aiguës)

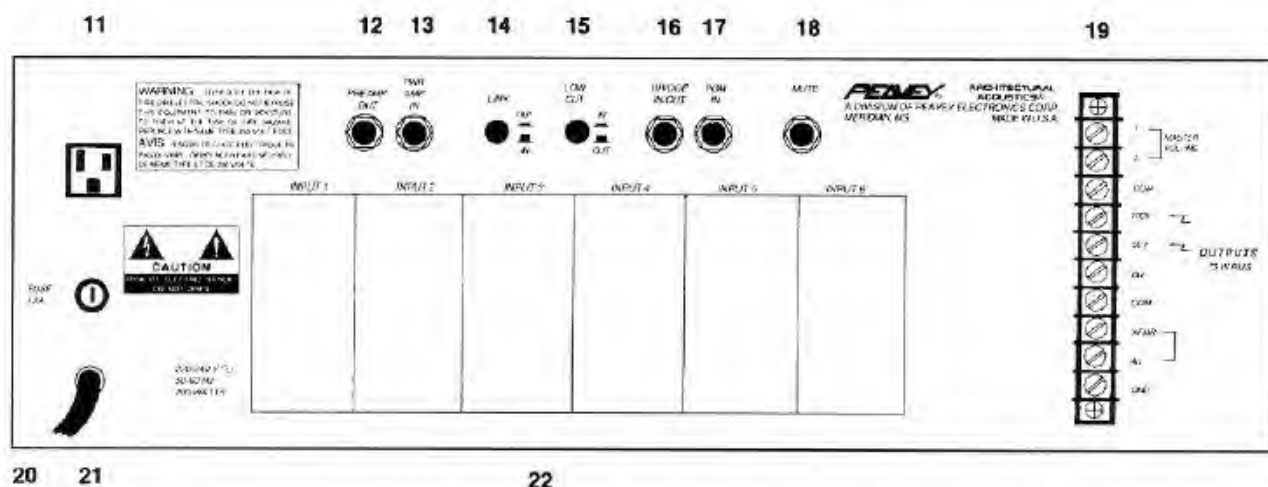
Commande d'égalisation active qui ajuste la réponse en hautes fréquences. Une rotation dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre amplifie les hautes, et une rotation en sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre produit une coupure (réduction) des fréquences aiguës ( $\pm 10$  dB).

### 5. EQ Bypass (Dérivation de l'égalisation)

En position "In", ce sélecteur met les fonctions d'égalisation "Bass" et "Treble" hors service. La position "Out" permet l'utilisation de l'égalisation.

### 6. Contour (Sélecteur "Contour")

En position "In" ce sélecteur amène une amplification de 10 dB à 100 Hz et de 6 dB à 10 kHz. La position "Out" retire ce renforcement du système.



## 7. Status (DEL témoin)

Indique le niveau de sortie du stade de mélange principal. L'illumination verte indique une présence de signal et l'illumination rouge indique 2 dB sous le seuil d'écèlement.

## 8. Master (Principal)

Contrôle le niveau de volume général du système.

## 9. DEL d'alimentation

Indique que l'appareil reçoit l'alimentation CA.

## 10. POWER (Interrupteur d'alimentation)

Mettre en position "On" pour alimenter.

## 11. Prise CA

Alimentation CA pour équipement auxiliaire ayant une consommation maximale de 300 watts.

## 12. Preamp Out (Sortie préampli)

Fournit une sortie de signal pour brancher des appareils de traitement de signal externes. Des compresseurs, limiteurs, correcteurs, etc., peuvent être branchés en boucle à partir de ce point. Le signal provenant de la sortie du traitement de signal doit revenir par l'entrée "Power Amp". Pour que cette opération soit possible, le sélecteur "Link" doit être en position "In".

## 13. PWR Amp In (Entrée pour ampli de puissance)

Donne un accès direct à l'ampli de puissance. Lorsque vous utilisez cette entrée le sélecteur "Link" doit être en position "In".

## 14. Link (Sélecteur de liaison)

Lorsque le sélecteur "Link" est en position "In", le flot du signal entre le préampli et l'ampli de puissance est coupé, permettant ainsi de brancher des signaux externes à ce point.

## 15. Low Cut (Sélecteur de coupure de graves)

Produit une coupure des fréquences graves avec une pente de 6dB par octave à 60 Hz. La position "In" met la coupure en service. La position "Out" supprime cette coupure de graves.

## 16. Bridge In/Out

Fournit un signal de sortie indépendant de la commande de niveau "Master", et des commandes "Bass" et "Treble". Peut aussi être utilisé comme point de sortie de mélange lorsque le terminal similaire d'un autre amplificateur est branché à ce terminal. Ce point peut aussi servir de sortie séparée pour enregistrement sur magnétophone sans interaction de l'égalisation et de la commande de niveau principale.

## 17. PGM In (Entrée de programme)

Accepte les signaux de différentes sources telles qu'un autre mélangeur ou un autre amplificateur. À cette entrée, le niveau du signal est contrôlé par la commande de niveau "Program" et est envoyé à la sortie "Master". Cette entrée peut être considérée comme un "septième" canal ne possédant pas de possibilité de modules interchangeables. NOTE: Cette entrée est mise en sourdine lorsque la ligne de mise en sourdine est mise à la terre.

## 18. Mute (Mise en sourdine)

Des modules interchangeables possédant une fonction de mise en sourdine sont disponibles. La ligne de mise en sourdine peut être activée à l'aide d'un interrupteur externe branché à ce point.

## 19. Outputs (Sorties)

Une sortie directe, de même que plusieurs sorties à transformateurs, sont présentes permettant une interface appropriée entre l'amplificateur et le système de haut-parleur. La sortie directe permet la connexion directe à un système de haut-parleur 4 ohms. Pour utiliser cette sortie, débranchez le cavalier entre la borne "OUT" et la borne "XFMR". Connectez le ou les haut-parleurs de la borne "GND" à la borne "4 Ω". Des sorties 8 ohms, 25 volts et 70 volts sont aussi incluses. Pour utiliser ces sorties, le cavalier entre "4 Ω" et "XFMR" doit être installé. Pour les systèmes de haut-parleurs 8 ohms, la connexion se fait entre la borne "COM" et la sortie "8 ohm" de la série MA. Des sorties 25V et 70V sont incluses pour les systèmes de distribution à haut-parleurs "tension constante". Sur les MA 675T et MA 6150T, la connexion pour la sortie 25V se fait entre la borne "COM" et la borne "25V" et celle de la sortie "70V" se fait entre la borne "COM" et la borne "70V".

## 20. Fuse (Fusible)

Remplacer avec un fusible de même type et de même valeur.

## 21. Cordon d'alimentation

Brancher à une source d'alimentation CA 120V.

## 22. Input 1 - 6 (Points d'entrée des modules)

Peut recevoir les modules interchangeables pour les six canaux. Ces modules sont en option et doivent être choisis selon les besoins de l'installation. NOTE: Tous les modules fonctionnent dans les six ports.

## SPECIFICATIONS MA™ 675T

### Output Power:

75 watts

### Power BW:

Direct: 20 - 20K < 0.5% THD  
XFMR: 35 - 20K < 0.5% THD

### Frequency Response:

Direct: 20 - 20K  $\pm 1.0$  dB  
XFMR: 20 - 20K  $\pm 3$  dB  
THD:  
0.02% at 1 kHz rated output

### Output Regulation:

Direct: < 0.5 dB  
XFMR: < 1.0 dB

### S/N Ratio:

Master Volume Min: 95 dB  
Master Volume Max: 77 dB  
Power Amp Only: 100 dB

### Tone Controls:

Bass:  $\pm 10$  dB @ 100 Hz  
Treble:  $\pm 10$  dB @ 10 kHz

### Contour:

+6 dB @ 100 Hz  
+6 dB @ 10 kHz

### Inputs:

Six input ports, one dedicated program input bridge in/out

### Input Sensitivity:

Ports 1-6 and PGM: 100 mV @ 10K ohms  
Bridge In/Out: 100 mV/3.3K ohms

### Preamp Out/Power Amp In:

1.0 V @ 600 ohms/1.0V @ 15K ohms

### Outputs:

Direct Out: 4 ohms  
Fully Isolated XFMR: 8 ohms, 25 volts, 70 volts

### Controls:

7 input gain controls, 1 bass control, 1 treble control, 1 contour switch, 1 master gain control, 1 power switch, 1 EQ defeat switch, 1 link switch, 1 subsonic switch

### Indicators:

Power LED, bicolor (green/red)  
status LED

### Protection:

Internal current limiting, SPS™ (speaker protection) output relays, 1 line fuse (external), and 2 internal fuses

### Connectors:

Preamp Out, Power Amp In, PGM input, bridge in/out: RCA phono jack  
Ports 1-6: Card edge connector  
Outputs: Screw terminals  
Mute: 1/4" Jack  
AC SJT, 3 prong

### Power Consumption:

AC 120 volts, 60 Hz, 200 watts

### Dimensions:

5.20" (H) x 17.00" (W) x 12.625" (D)

### Color:

Gray

### Other Features:

Provisions for external master volume control  
Output disconnected for 4 seconds after power on

## SPECIFICATIONS MA™ 6150T

### Output Power:

150 watts

### Power BW:

Direct: 20 - 20K < 0.5% THD  
XFMR: 35 - 20K < 0.5% THD

### Frequency Response:

Direct: 20 - 20K  $\pm 1.0$  dB  
XFMR: 20 - 20K  $\pm 3$  dB

### THD:

0.02% at 1 kHz, 145W RMS  
0.05% at 1 kHz, 150W RMS

### Output Regulation:

Direct: < 0.5 dB  
XFMR: < 1.0 dB

### S/N Ratio:

Master Volume Min: 95 dB  
Master Volume Max: 77 dB  
Power Amp Only: 100 dB

### Tone Controls:

Bass:  $\pm 10$  dB @ 100 Hz  
Treble:  $\pm 10$  dB @ 10 kHz

### Contour:

+6 dB @ 100 Hz  
+6 dB @ 10 kHz

### Inputs:

Six input ports, one dedicated program input bridge in/out

### Input Sensitivity:

Ports 1-6 and PGM: 100 mV @ 10K ohms  
Bridge In/Out: 100 mV/3.3K ohms

### Preamp Out/Power Amp In:

1.0 V @ 600 ohms/1.0V @ 15K ohms

### Outputs:

Direct Out: 4 ohms  
Fully Isolated XFMR: 8 ohms, 25 volts, 70 volts

### Controls:

7 input gain controls, 1 bass control, 1 treble control, 1 contour switch, 1 master gain control, 1 power switch, 1 EQ defeat switch, 1 link switch, 1 subsonic switch

### Indicators:

Power LED, bicolor (green/red)  
status LED

### Protection:

Internal current limiting, SPS (speaker protection) output relays, 1 line fuse (external), and 2 internal fuses

### Connectors:

Preamp Out, Power Amp In, PGM input, bridge in/out: RCA phono jack  
Ports 1-6: Card edge connector  
Outputs: Screw terminals  
Mute: 1/4" Jack  
AC SJT, 3 prong

### Power Consumption:

AC 120 volts, 60 Hz, 400 watts

### Dimensions:

5.20" (H) x 17.00" (W) x 12.625" (D)

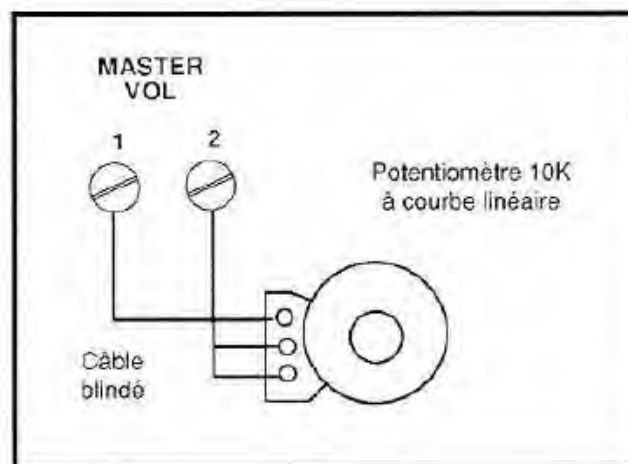
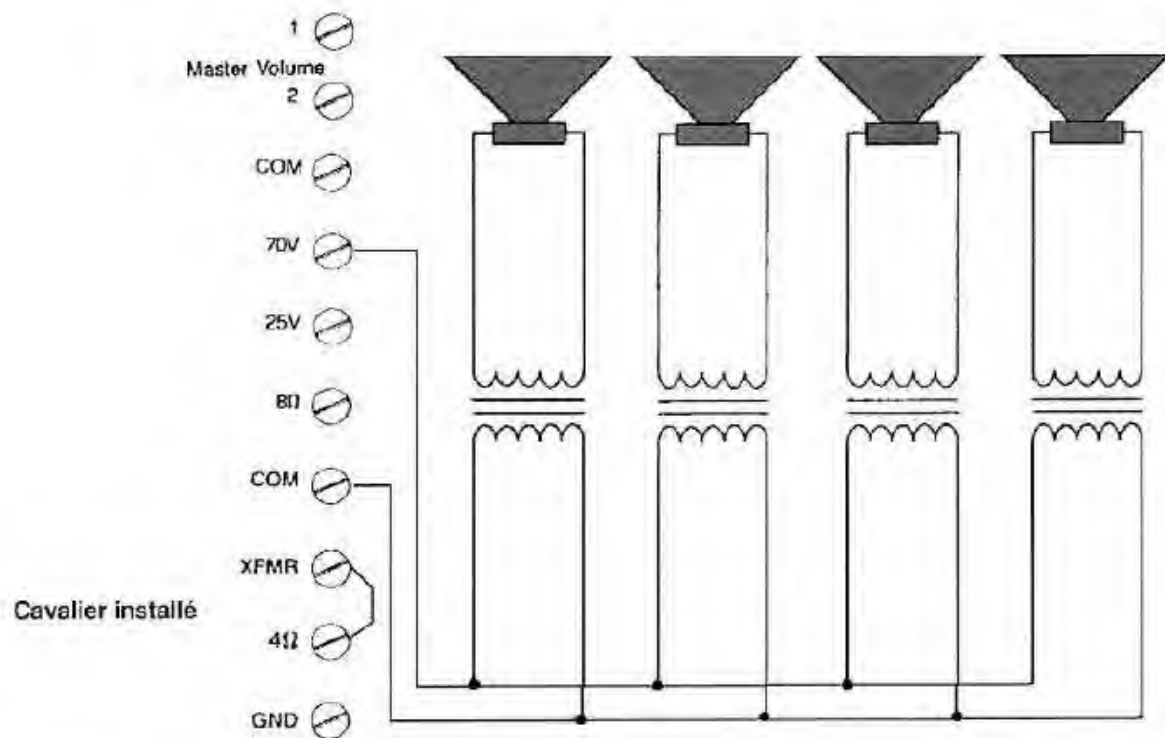
### Color:

Gray

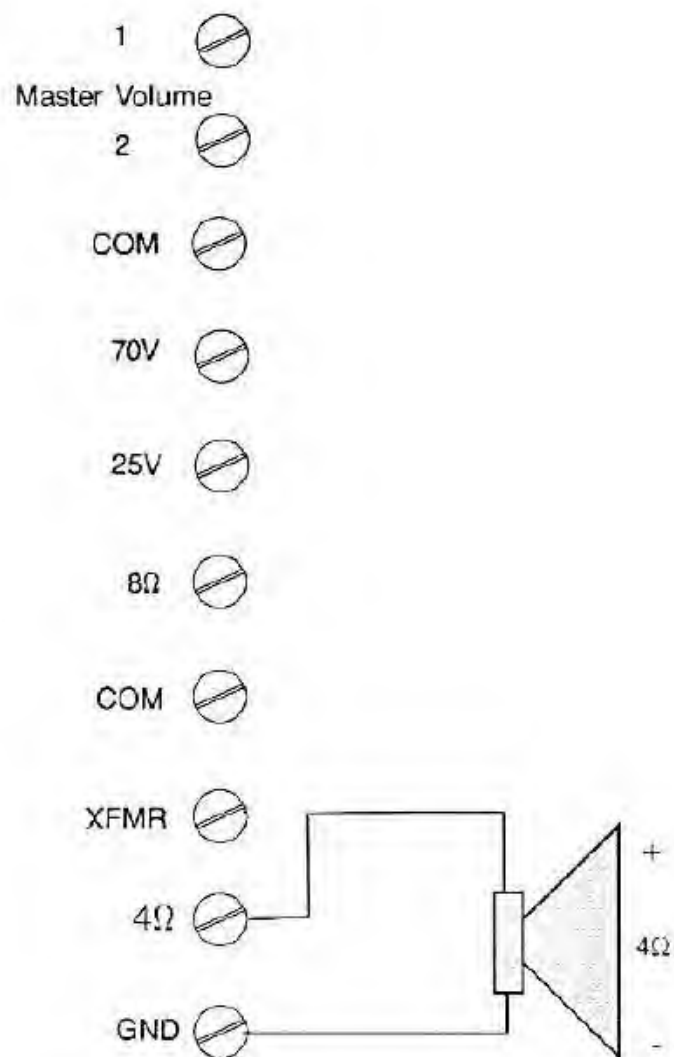
### Other Features:

Provisions for external master volume control  
Output disconnected for 4 seconds after power on

Système de distribution 70V à "tension constante" du MA 675T/MA 6150T.



## Sortie directe du MA 675T/6150T vers un haut-parleur 4 $\Omega$



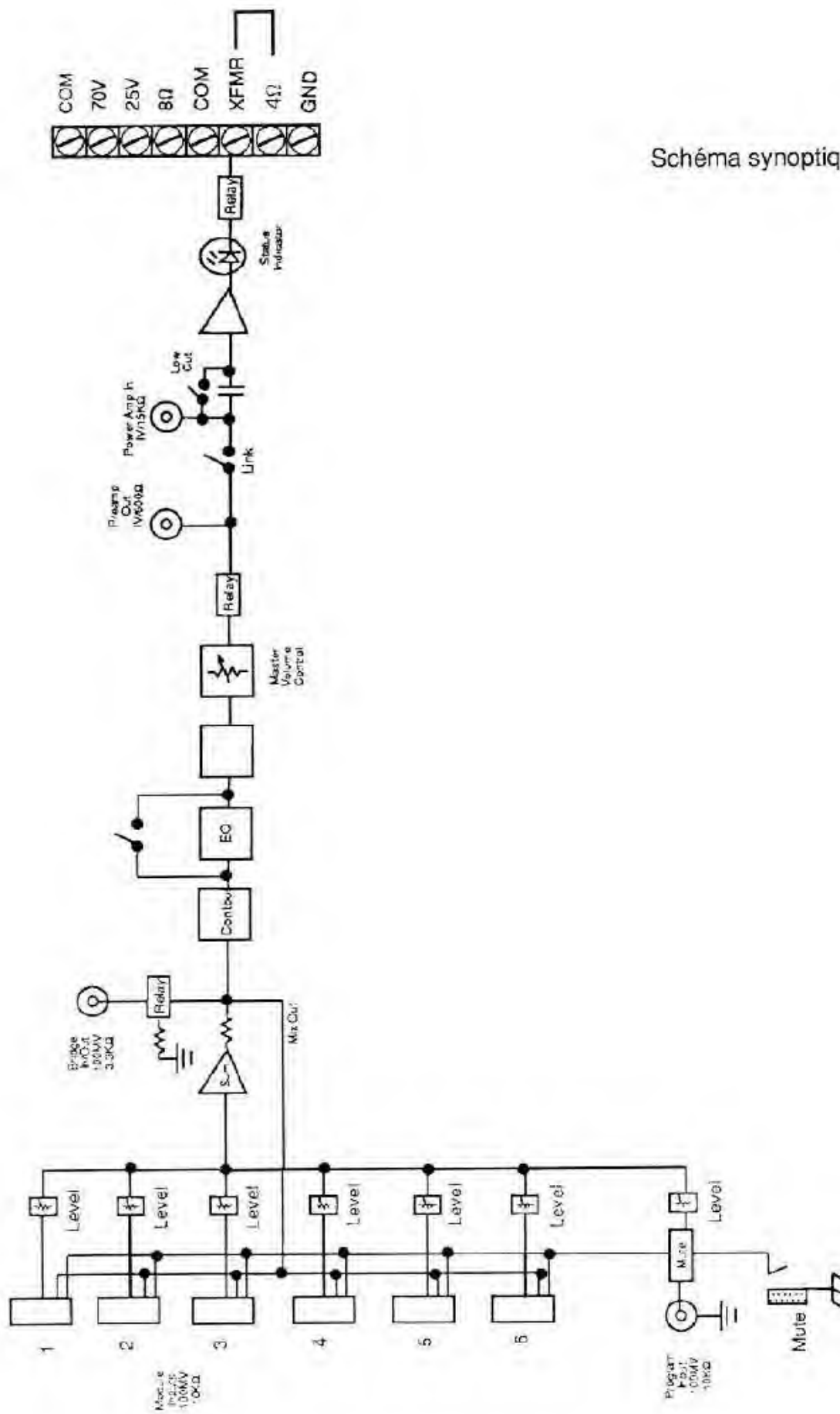


Schéma synoptique



## LIMITED WARRANTY

Peavey Electronics Corporation warrants to the original purchaser of this new Architectural Acoustics product that it is free from defects in material and workmanship. If within one (1) year from date of purchase a properly installed product proves to be defective and Peavey is notified, Peavey will repair or replace it at no charge. (Note: Batteries and patch cords not covered.) "Original purchaser" means the customer for whom the product is originally installed.

Damage resulting from improper installation, interconnection of a unit or system of another manufacturer, accident or unreasonable use, neglect or any other cause not arising from defects in material and workmanship is not covered by this warranty. The warranty is valid only as to products purchased and installed in the United States.

**THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR USE. UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL PEAVEY BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS, INCIDENTAL DAMAGES OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESSED WARRANTY ON THIS PRODUCT, AND NO OTHER STATEMENT, REPRESENTATION, WARRANTY, OR AGREEMENT BY ANY PERSON SHALL BE VALID OR BINDING UPON PEAVEY.**

Peavey's liability to the original purchaser for damages for any cause whatsoever and regardless of the form of action, is limited to the actual damages up to the greater of Five Hundred Dollars (\$500) or an amount equal to the purchase price of the product that caused the damage or that is the subject of or is directly related to the cause of action. This limitation of liability will not apply to claims for personal injury or damage to real property or tangible personal property allegedly caused by Peavey's negligence. For information on service under this warranty, call a Peavey customer service representative at (601) 483-5376.

**DANGER**

L'EXPOSITION À DES BRUITS DE NIVEAU EXTRÊME PEUT CAUSER DES PERTES AUDITIVES PERMANENTES. LA POSSIBILITÉ D'UNE PERTE AUDITIVE DUE AU BRUIT VARIE CONSIDÉRABLEMENT ENTRE INDIVIDUS. TOUTEFOIS, UNE EXPOSITION À DES BRUITS INTENSES PENDANT UNE CERTAINE PÉRIODE DE TEMPS CAUSERA UNE PERTE D'AUDITION À TOUTE PERSONNE. L'OSHA (ADMINISTRATION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DES ÉTATS-UNIS) A DÉTERMINÉ LES LIMITES PERMISES D'EXPOSITION AUX BRUITS.

DURÉE PAR JOUR EN HEURES	INTENSITÉ DU SON EN dBA, RÉPONSE LENTE
8	90
4	95
2	100
1	105
1/2	110
1/4 ou moins	115

SELON L'OSHA, TOUTE EXPOSITION AU-DELÀ DES LIMITES PERMISES CI-HAUT POURRAIT ENTRAÎNER UNE PERTE PERMANENTE DE L'AUDITION. POUR PRÉVENIR UNE TELLE PERTE, IL CONVIENT DE PORTER DES PROTÈGES-TYMPAN QUAND ON MANIPULE DES SYSTÈMES D'AMPLIFICATION AU-DELÀ DES LIMITES DÉTERMINÉES CI-HAUT. POUR SE PROTÉGER DE DANGER POTENTIEL DE L'EXPOSITION AUX BRUITS INTENSES, IL EST RECOMMANDÉ À TOUTE PERSONNE EXPOSÉE À DES SONS INTENSES DE SE PROTÉGER EN PORTANT DES COUVRE-OREILLES OU DES PROTÈGES-TYMPAN DURANT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

**ATTENTION**

CET APPAREIL EST CONÇU ET CONSTRUIT DE FAÇON À FOURNIR UN SIGNAL (TENSION) ADÉQUAT POUR LA REPRODUCTION DE MUSIQUE MODERNE. UN USAGE INADÉQUAT DES COMMANDES DE GAIN ET DE CORRECTION ET/OU UNE UTILISATION INADÉQUATE DES BUS INTERNES/EXTERNES PEUT CAUSER DE L'ÉCHÈTEMENT (ONDE CARRÉE) ET POSSIBLEMENT ENDOMMAGER LE SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS. UN RÉGLAGE MAXIMUM DES COMMANDES DE GAIN ET DE CORRECTION PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE EST DONC À ÉVITER. NOTEZ QUE LA PUISSANCE MAXIMALE PEUT ÊTRE OBTENUE EN RÉGLANT LES COMMANDES DE GAIN ET DE CORRECTION À DE BAS NIVEAUX SI LE SIGNAL D'ENTRÉE EST PUISSANT.

LES UTILISATEURS D'ÉQUIPEMENT DE SONORISATION IDENTIFIENT SOUVENT LES CANAUX INDIVIDUELS À L'AIDE D'UNE BANDE DE RUBAN ADHÉSIF COLLÉE AU-DESSUS OU EN-DESSOUS DES GRADATEURS DE VOLUME. PLUSIEURS TYPES DE RUBAN POSSEDENT UN ADHÉSIF QUI PEUT ALTÉRER LA PEINTURE ET MÊME L'ENLEVER LORSQUE LE RUBAN EST RETIRÉ. NOUS RECOMMANDONS FORTEMENT DE NE PAS UTILISER DE RUBAN ADHÉSIF SUR LES PARTIES RECOURVÉES DE PEINTURE, ET DE NE PAS UTILISER DE RUBAN CONÇUS SPÉCIFIQUEMENT POUR DE TELLES APPLICATIONS. VEUILLEZ UTILISER DES RUBANS OU ÉTIQUETTES ADHÉSIVES POSSEDANT UNE COLLE MOYENNE OU LÉGÈRE. TOUT RUBAN LAISSÉ SUR UNE SURFACE PEINTE POUR UNE LONGUE PÉRIODE DE TEMPS DEVIENDRA DIFFICILE À ENLEVER. NE JAMAIS UTILISER DE RUBAN GOMME TRANSPARENT.

1. Lire toutes les directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
2. Toutes les directives relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour références futures.
3. Respecter tous les avertissements inclus dans les directives imprimées à l'arrière de l'appareil.
4. Toutes les directives relatives au fonctionnement doivent être respectées.
5. Cet appareil ne peut pas être utilisé dans les endroits humides: près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, dans un sous-sol humide, etc.
6. Il faut placer cet appareil de telle manière que la ventilation ne soit pas gênée. Il ne peut pas être collé sur un mur ni placé dans une enceinte fermée où il n'y a pas de circulation d'air.
7. Il faut placer cet appareil loin des sources de chaleur: poêle, fournaise, radiateurs, et même loin d'un autre amplificateur qui produit de la chaleur.
8. Brancher l'appareil uniquement dans une source d'alimentation du type spécifié sur la composante adjacente au câble du bloc d'alimentation.
9. Ne jamais couper la broche de la mise à la terre (ground) du câble d'alimentation. Pour de plus amples informations relatives à la mise à la terre, demander par écrit notre dépliant gratuit sur les risques de choc et la mise à la terre (Shock Hazard and Grounding).
10. On doit toujours manipuler avec soin les câbles d'alimentation. Ne jamais marcher ou placer des pièces d'équipement sur des câbles. Vérifier périodiquement les câbles pour des coupures ou des signes de brûlure, spécialement à la fiche et au point où le câble entre dans l'appareil.
11. Le câble d'alimentation doit être débranché quand l'appareil ne sert pas durant une longue période.
12. Si l'appareil est monté sur un châssis, le support arrière doit être renforcé.
13. On peut nettoyer les parties métalliques à l'aide d'un linge humide. Les plaques de vinyle utilisées pour certains appareils peuvent être nettoyées à l'aide de linges humides ou d'un nettoyeur domestique à base d'ammoniaque si nécessaire. Débrancher l'appareil de la source de courant avant de le nettoyer.
14. Il faut faire attention de ne pas échapper de composantes dans des liquides et ne pas faire glisser de liquide dans l'appareil, par les ouvertures de ventilation ou toute autre ouverture.
15. Cet appareil doit être vérifié par un technicien qualifié si:
  - a) la corde d'alimentation est endommagée;
  - b) quelque chose tombe ou est renversé sur l'appareil;
  - c) l'appareil ne fonctionne plus correctement;
  - d) l'appareil a été échappé ou le boîtier est endommagé.
16. L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Toutes réparations doivent être faites par un technicien qualifié.



Les caractéristiques et spécifications peuvent changer sans avis.

Une division de Peavey Electronics Corporation 711 A Street, P.O. Box 2898, Meridian, MS 39302-2898 / (601) 483-5362 / Fax (601) 486-1278

#00719580